

Н. Устрялов

История царствования Петра Великого
Карты, планы и снимки

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 93
ББК 63.3
Н11

Н11 **Н. Устрялов**
История царствования Петра Великого: Карты, планы и снимки / Н. Устрялов – М.: Книга по Требованию, 2024. – 68 с.

ISBN 978-5-517-93535-9

Устрялов Николай Герасимович (1805-1870) - профессор Петербургского университета, академик Императорской Академии наук. Самым важным трудом, которому Устрялов посвятил последние 23 года жизни, была «История царствования Петра Великого». Для ее создания автор использовал множество важных источников из государственного архива. Его труд остался незаконченным, но, несмотря на это, явился крупнейшим историческим исследованием. Карты, планы и снимки к томам I-III. Репринтное издание по технологии print-on-demand с оригинала 1858 года

ISBN 978-5-517-93535-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

садить Арчпловичъ). Далѣе: Бывъ здѣсь и смотря всякихъ старобытныхъ вещей Алексѣй Борисовъ.

Бывъ въ семь домѣ и смотрелъ всякія вещи. Пванъ Степановъ.

На оборотѣ: Въ семь доме виделъ древнебытные вещи Петръ Еуопиеньгъ отъ созданія міра 345 Юлія въ КД, две.

Всемъ домѣ случилось быти у Гдана Якоба ди Вилде Лука Чыриковъ писалъ рукою своею 174 мѣа апреля.

Сихъ удивительныхъ вещей и различныхъ наслажда смотревіемъ vel visu присутствую у Гдана Якоба ди Вилде Сава Лутохинъ ирписалъ моею рукою 174 мѣа апреля.

Въ домѣ гдана Якоба Ди вилде приключися быти Александръ Лихоревъ 174 апреля въ 1 л.

На 3 страници: Клякъ Юрья Трубецкой 1708 Юля въ 4 д. по старому календарю.

На 4 страници: Присутствіе благополучное всемъ честнѣйшемъ домѣ ижеписаннаго великаго пріобрѣтеніями виповной кагъ въ удовольствованіе качества отсего господствующаго сямъ домоу такъ и во зрѣніи на двупыа отъ древнихъ вѣковъ тщательно собраннаыя вещи. Тою виною не мѣю мню оставити вчасты неблагодарныхъ, по оставлю знаменіе любительнаго о мѣтѣ воспоминаія сямъ краткихъ словъ или строкъ наисавіемъ Его Царскаго освященнѣйшаго величества пмѣтѣ присутствую у высокопочимъ Гдѣ статовъ. Legatus Intimus Consiliarius Locumtenens Magni Principatus Jaroslaviae Andreas Artemonides Matveow pr. manu. A° Dni 1702 Jannuarii 4 die. st. vet.

Всѣ снъ написа переведены на Латинскій языкъ самѣмъ Вилде, но нецривильно.

Въ концѣ тетради находится собственноручный чертежъ Петра Великаго устьевъ Дона, писанный рукою Вилде на Голландскомъ языкѣ, въ полепне слышнлаго имъ отъ Царя объ погребленіи Турецкаго флота. Тутъ же приложень современный Французскій переводъ. Передаю его слово въ слово, означая на чертежѣ цѣтрамъ тѣ мѣста, гдѣ находятся изъясненія Вилде:

Explication et Traduction, de ce que Monsieur de Wilde a escrit en Hollandois sur la Carte tracée par le Grand Czar Pierre Alexowitz.

1. Ce dessein est tracé par le Grand Czar Pierre Alexowitz icy dans ma maison et en ma presence pour me demontrer, comment lui même commandant sa flotte il attaqua celle des Turcs, la battit et que Azophe fut contraint de se rendre.

2. Le camp du Czar.

3. Les fortresses dont le Czar s'empara l'année d'avance et qu'il fit doublement fortifier.

4. Les bas fonds n'ayant permis dj faire passer les Vaisseaux, lo Czar ordonna, que les equipages et tout se mit à l'Eau pour servir d'elevation, par quoi donc le passage fut affranchi.

5. Sur cet Isle couverte d'Arbres, le Czar fit dresser 40 pieces de canons pour foudroyer tel qu'avec ses vaisseaux la flotte Turque, et la quelle par la fut entierement detruite.

- 6. Flotte du Czar.
- 7. Flotte Turque pour couvrir Azoph.
- 8. Maotis-palus.
- 9. Tanais Livius.
- 10. Azoph.

№ 13.

ПЛАНЪ ОСАДЫ И ПОКОРЕНІЯ АЗОВА ВЪ 1695 И 1696 ГОДАХЪ.

Изъ сочиненія Байера: Feldbescheyten von Azow.

№ 14.

ОБРАЗЦЫ КОРАБЕЛЬНЫХЪ ПРИПАСОВЪ, РАЗОСЛАВНЫХЪ ВЪ 1697 ГОДУ ПО КУМПАНСТВАМЪ.

Изъ росписи, сообщенной Суднымъ Володимирскимъ приказомъ по кумпанствамъ. Хранится въ Москвѣ, въ Вотчинномъ архивѣ.

См. Приложенія къ II тому, № XV, 2.

КЪ ТРЕТЬЕМУ ТОМУ.

№ 1.

КНЯЗЮ РАМОДАНОВСКОМУ 8 МАРТА (АПРѢЛЯ) 1697 ГОДА.

—

Min Per Konih.

Сегодня поехали о се ѡпытаву по пожеке ничего эде кслубѣ вашего величества не орель дѣла датоннѣшого точию нѣкоторыя перевези садацкия которыя пола да гододна генерала Пожеке оныя вашему величеству яко ведѣго иешая вещь яновишѣ тп удивленню во пошися идѣ угоныи вѣши вашему величеству икати

1 руги мата въ .8.

lv aldach kneh Piter

См. Приложенія къ III тому № I, 4

№ 2.

УЧЕБНЫЯ ЗАПИСКИ ПЕТРА ВЕЛИКАГО 1697 ГОДА ВЪ ГОЛЛАНДИИ.

кода похочешъ дѣла караль или иное что пево надобѣ длину овештевена възвѣзъ адѣла по коца ирямыа углы потомъ киль ниже чѣты пот рамѣря о премы угловѣ шьпагоу на .10. д і прочети въсякую долю поперекъ всего лита пото прочети [такуюжъ чѣгу какава і подыма] повыше бока карала чѣтужъ вобѣи кашьца равнѣо о угловѣ пото по широко шьпатоу въза ширину иротвѣ шхегата і шогави о чѣты выпѣ а назадѣ половина шингала а напередѣ на атрокъ ооштевену

Пото штевени шолѣ штевеное елакъ поше елакъ [будѣ дѣлаеса для выглуби шьпатоу токо что шану е не та трупѣ дѣла была а не галовная штука] шьхегашъ Поле шхегашъ [будѣ о ву полуба сегъ] регоу пото пото елакъ пото [а будѣ дву полуно сегъ елакъ а на олашкипъ татѣеъ па серекѣ какошъ геъгъбалакъ длиною] регоу [которѣ па шнаса дѣлаеса равѣ какъ і поторегоу] і пото в брамыры по тѣ чѣта шприну і вышпну [ка вчѣтскае] і тави па шьпатоу о шингела .6. о ооштевена .3

По итвию етъи повод хочеш ѣла цвѣа зѣла бокъ карала по иволенню
 соевсе. Пото болыпо шиваыгоу (по иволенню въ везыакъ въ шхегане
 і проче) пото зѣла половина шрала свеху пото шыпагоуте такъже влазь
 шхета регоу і прочія пото же шыпагоуте ширину дѣла штоле о боца тѣхъ
 ливѣ належѣ и то моштво дѣла такъ назадѣ бра о шпигеля ширину гдѣ
 тѣ піеі кацы продѣ а напередѣ етъи шътеме прѣ то вѣсе чети сводѣт на
 острѣо а етъи косъ то о впегагово лінеі бра цѣкале да копъроѣ тѣхъ
 ливѣ на баково ѣнгуре у шътевена і тави кацы тѣхъ ливѣ потому кнѣ
 ворацѣ і когда бокъ і половина свѣху готова тогда шыпапгоутѣ дѣла бе-
 ри вышаву вѣсе мѣста обоково ѣнгури а ширину о половнам і такъ
 доро

См. съ III тома стр. 93.

№ 3.

ПЕРВАЯ СТРАНИЦА АЛЬБОМА КНИЦА ВПЛАД.

Петръ бывшѣ Зѣтъ ради иѣкоторѣ ирегредушѣ дѣлъ .1697. мѣсеца де-
 кабря въ 13 по тарому

Пави въ то же члѣо бы все дѣлу въ 1716 і въ то же мѣсеце

См. выше, № 42 ко второму тому.

№ 4.

ОКОНЧАНИЕ РЕСКРИПТА КНЯЗЮ РАМОДАНОВСКОМУ 22 ДЕКАБРЯ 1697 г.

Min Her Kenich.

Писа юя ѣамеди что жаловая на .203. го це дѣпо такъ же і дешкии оня-
 ты Пожалу учини какъ надлежи а буде такъ для чего бе ввны тако дѣла

И астрадама декабря въ 1697

Piter

Зѣтъ дого тебѣ людѣ жель і суди рапенни о ва присхали Перета знаца
 сивашью бы о него роже драшо

См. Приложенія къ III тому № 1. 26.

№ 5.

къ выпуску 11 января 1698 г.

Min Her vinius

Писмо твое декаря въ 10 1697 писаное мѣтъ дошло прошлыя янваци
 сирочимп (на котормѣ оповѣ я писѣ і а тедама токо за корою поевкою
 полино оповѣдѣ не угѣлъ описѣ а ивми і не пѣраче) на которую о вѣствую
 что о желени матера многоямъ говори вщепу токо о о меня оходи
 мовоѣвси часом а вѣдомоти золоты роимъ земѣ увѣдомися иршшью
 рови изторую ты прила къ ѣедору плетееву забы у него той но по
 писѣ і какъ полути оповѣ учиню

Пожалу покълони вѣсе знавми по дотойству а мы по правленне гопо-
 дѣна ва адмирала мецекл суди прѣехали въ доро здорвье ссгодня по уру и

какъ при оуде такъ і при прѣеде для ошетвѣя почты протранѣе писѣ не
 угѣлъ

Piter

І доцѣна геварѣ въ .11. 1698.

См. Приложенія къ III тому № 1. 30.

6.

къ выпуску 2 іюля 1698 гѣда.

Min Her

Писмо твое писаное мая въ 20 ииѣ оцано, вкаторомъ пишешъ о масте-
 ра руны у о котормѣ я вѣвалъ писѣ

По двумъ почтамъ о многи гдѣ я грамоки иривѣ писание мая 2 июня 3
 лѣе і котормѣ требовали оповѣди писѣ Протчимъ ирошу сотворити покло-
 ишице.

Piter

На де Светы апото была у на готе мужека і жеска пола боше 1000 ч і
 был до вѣта і безрѣтано упорѣлани тарара, тарара кѣруго і котормѣ ины
 і вабы ссырѣли въ саду

И вѣвми Юля 2 ден 1698 —

См. Приложенія къ III тому № 1. 45.

7.

УКАЗЪ К. РАМОДАНОВСКОМУ.

Сѣтра кроме Свело ведѣли і праишка богородицына которо выюле живе
 не еди вноишѣ вышѣ дѣи кроме боле і даровѣе посыла Степана набекова
 іли сына ево іли матюшкины а ины і бапѣ і девокъ не посыла а о пѣрвѣдѣ
 бра ишо у кнѣ Ѳеодора юевича а въ праишкѣ быѣе не отаваца а етѣли ота-
 пѣда да другова праишка не вѣжа і не шука а целѣпи вноватѣры не шука а
 поютъ і старици хоропо лѣштѣ бы вѣра была а не такъ что вѣдѣе пою
 спаси о бѣтъ а въ шѣети дѣти на убийтѣо даю .

А паревне Тѣвѣе михаловие шоби чело что вноишѣ не ввошѣло ходѣ
 кроме свелова наскреселѣи да на праишкѣ шюла КИ илп занемощуѣ

Писмо Гдрѣво ково иропуца .

См. Приложенія къ III тому № 1. 48.

№ 8.

ПЕЧАТЪ ПЕТРА ВЕЛѢБАГО ВО ВРЕМЯ ПУТЕШЕСТВІЯ ПО ЕВРОПѢ
ВЪ 1697 г.

1. Яз бо есмь вѣчну учивыхъ і учацихъ мя требую.

2. Ik ben in de toestand van de lebrende en de mich lebren begerigr. (Я
есмь въ состоянѣи учивыхъ и учацихъ меня требую).

Первая, Русская, печать употреблялась до половины октября 1697 года;
съ тою же времени вторая, Голландская.

№ 9.

АМСТЕРДАМЪ ВЪ КОНЦѢ XVII ВѢКА.

Съ карты осады Амстердама, приложенной въ Голландскому переводу Деллерковой Исторіи Соединенныхъ Нидерландовъ: Jean Le Clerck Geschiedenissen der vereenigde Nederlanden. Amsterdam, 1730.

№ 10.

ВНДЪ ДОМІКА ВЪ САРДАМЪ.

Изъ Французскаго перевода сочиненія Схелтемы: Anecdotes historiques sur Pierre-le-Grand et sur ses voyages en Hollande et à Zaandam dans les années 1697 et 1717 par I. Scheltema... ouvrage traduit du Hollandais par N. P. Muilman. Lausanne, 1842.

№ 11.

ПЛАНЪ СРАЖЕНІЯ ПРИ ВОСКРЕСЕНСКОМЪ МОНАСТЫРЬ, 18 ІЮНЯ 1698 ГОДА.

Изъ Военно-топографическаго Дѣла и сочиненія Корба.

№ 12.

АЗОВЪ И ЕГО ОКРЕСТНОСТИ ВЪ КОНЦѢ XVII ВѢКА.

Изъ Военно-топографическаго Дѣла.

№ 13.

ПЛАНЪ ВОРОНЕЖА И КОРАБЕЛЬНОЙ ВЕРФИ ВЪ 1702 ГОДУ.

Изъ сочиненія Je-Brёйна: Cornelis de Bruyn Reizen over Moscovie door Persie en Indie. Amsterdam 1711.

№ 14.

ГОСТИ, БЫВШИЕ ЗА УЖИНОМЪ ВЪ ФАВОРИТЪ, НА ВЕРТШАФТЪ 11 ІЮНЯ 1698 ГОДА.

Изъ Ceremoniал-Protokolle, хранящагося въ вѣдомствѣ оберъ-гофмейстера въ Вѣнѣ.

РОССІЯ ВЪ НАЧАЛѢ ЦАРСТВОВАНІЯ ПЕТРА ВЕЛИКАГО, СЪ УКАЗАНІЕМЪ ПУХОДОВЪ ЕГО ОТЪ 1693 ДО 1700 ГОДА.

Карта БРЯМСКИХЪ ПОХОДОВЪ 1687 и 1689 годовъ.



— Красная линия 1687 годъ. — Зеленая линия 1689 годъ.

Истор. вѣст. Петра Вѣст. т. I.

Письмо Петра Великого къ Царю

Наталіи Нарыковнѣ

Всеблагороднѣйшій Личе⁺ протятт слѣногю рѣчь
 ко^е клаттшъ естлхъ рѣчи царизъ свелнѣ
 днѣи наталіи киршдѣнъ сынишъ вѣтаво^е враб
 ттѣ^е Требы вѣщѣ Першѣна блго^е свовеннѣ я прош
 до воле^е зра витскыше^е сѣрѣка^е а у^е на^е мо^е вѣнн
 тво^е іми зоро^е во^е и озеро^е все^е в^е шро^е ко^е се^е то^е ма
 дѣхъ^е все^е про^е мѣ^е ро^е шѣ^е то^е коро^е вѣ^е зѣ^е вѣ^е тѣ^е за^е
 на^е камнѣ^е тамѣ^е іо^е то^е мнѣ^е пѣ^е ту^е шѣ^е тѣ^е
 тѣ^е на^е нѣ^е тѣ^е по^е семнѣ^е іо^е ма^е е^е и^е лѣ^е шѣ^е и^е дѣ^е шѣ^е
 то^е ту^е и^е ка^е зѣ^е нѣ^е мѣ^е шѣ^е о^е вѣ^е тѣ^е мнѣ^е бы^е ли^е дѣ^е нн
 мнѣ^е вѣ^е спѣ^е нѣ^е іо^е фнѣ^е на^е шѣ^е тѣ^е ро^е до^е бѣ^е нѣ^е за^е
 по^е сѣ^е дѣ^е ннѣ^е бѣ^е ро^е ло^е веннѣ^е тѣ^е шѣ^е іо^е перѣ^е ка^е вѣ^е
 ма^е рѣ^е ка^е хѣ^е 1788

